

中国优秀文学宝库

彩图拼音本



# 三国演义

中国少年儿童出版社

彩图拼音本

中国优秀文学宝库

# 三国演义

原著：〔明〕罗贯中

改写：何 洁等

中国少年儿童出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

三国演义/ (明) 罗贯中著; 何洁等改写. —北京:  
中国少年儿童出版社, 2001

(中国优秀文学宝库·彩图拼音本)

ISBN 7-5007-5637-2

I. 三... II. ①罗... ②何... III. 汉语拼音  
—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 81557 号

## SAN GUO YAN YI

出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人: 

原 著: [明] 罗贯中	监 制: 尚万春
改 写: 何 洁等	责任编辑: 李 枫
绘 制: 独角王工作室	钱翠霞
策 划: 北京绿之岛文化交流有限公司	责任印务: 杨全浦

社址: 北京东四 12 条 21 号 邮政编码: 100708  
电话: 086-010-64032266 传 真: 086-010-64012262  
24 小时销售咨询热线: 086-010-84037667

印刷: 山东新华印刷厂德州厂 经销: 新华书店

开本: 850×1168 1/32 印张: 6.5  
2001 年 3 月山东第 1 版 2001 年 3 月山东第 1 次印刷  
字数: 30 千字 印数: 1—25000

ISBN 7-5007-5637-2/G·4429 定价: 16.00 元

图书若有印装问题, 请随时向本社出版科退换。

版权所有, 侵权必究。

三国演义

曹操



张辽



诸葛亮



关羽



刘备



张飞



赵云



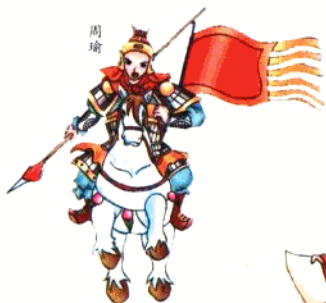
司  
馬  
懿



曹  
洪



周  
瑜



黃  
蓋



孫  
權



呂  
蒙



魯  
肅





中国优秀文学宝库 · 彩图拼音本

# 三国演义

ISBN 7-5007-5637-2



9 787500 756378 >

定价：16.00元



桃园结义 ····· 1

曹操谋杀董卓 ····· 5

温酒斩华雄 ····· 9

三英战吕布 ····· 12

连环计 ····· 16

孙策大战太史慈 ····· 20

煮酒论英雄 ····· 24



白马坡 ····· 28

过五关斩六将 ····· 33

官渡大战 ····· 37

三顾茅庐 ····· 42



赵云救主 . . . . . 50

长坂坡 . . . . . 55

蒋干盗书 . . . . . 59



草船借箭 . . . . . 63

借东风 . . . . . 67

火烧赤壁 . . . . . 74

败走华容道 . . . . . 78

三气周瑜 . . . . . 82



曹操割须弃袍 . . . . . 89

争夺阿斗 . . . . . 94

落凤坡 . . . . . 99







严颜降刘·····103

挑灯夜战·····107

单刀赴会·····112

粗中有细·····116

老将不服老·····120

曹操杀杨修·····124

水淹七军·····128

刮骨疗伤·····132



大意失荆州·····136

败走麦城·····140

张飞之死·····143



火烧连营·····147

七擒孟获·····151

姜维降蜀·····157



计破铁车兵·····161

失街亭·····165

空城计·····170

挥泪斩马谡·····175

诸葛亮装神·····179



六出祁山·····183

死诸葛吓走活仲达·····186

姜维伐魏·····193

三国归一·····196



# táo yuán jié yì 桃 园 结 义



dōng hàn mò nián , yóu  
东 汉 末 年 ， 由  
yú huángshàng wú néng , cháo tíng  
于 皇 上 无 能 ， 朝 廷  
fǔ bài , lǎo bǎi xìng yuànshēng  
腐 败 ， 老 百 姓 怨 声  
zài dào , hòu lái , zhōng yú bào  
载 道 。 后 来 ， 终 于 爆  
fā le nóng mín qǐ yì , tiān xià  
发 了 农 民 起 义 ， 天 下  
yī piàn dà luàn 。 cháo tíng wèi le  
一 片 大 乱 。 朝 廷 为 了  
zhèn yā qǐ yì de nóng mín , xià  
镇 压 起 义 的 农 民 ， 下

lìng gè dì zhāoshōu xīn bīng yōu zhōu tài shǒu liú yān yě  
令 各 地 招 收 新 兵 。 幽 州 太 守 刘 焉 也  
tiē chū le zhāo bīng mǎi mǎ de bù gào 。  
贴 出 了 招 兵 买 马 的 布 告 。

liú bèi zì xuán dé shì hàn cháo huáng shì liú  
刘 备 ， 字 玄 德 ， 是 汉 朝 皇 室 刘  
shèng de hòu dài , kào zhī cǎo xí , mài má xié wéi  
胜 的 后 代 ， 靠 织 草 席 、 卖 麻 鞋 维  
chí shēng huó 。 zhè tiān , tā kàn dào le zhāo bīng gào  
持 生 活 。 这 天 ， 他 看 到 了 招 兵 告

shì xiǎng dào zì jǐ bù néng wèi guó  
示 ， 想 到 自 己 不 能 为 国  
jiā chū lì , bù jìn tàn qǐ qì lái 。  
家 出 力 ， 不 禁 叹 起 气 来 。

zhè shí , hòu mian zǒu lái yī wèi hēi  
这 时 ， 后 面 走 来 一 位 黑

liǎn dà hàn , dà jiào dào : “ dà  
脸 大 汉 ， 大 叫 道 ： “ 大



zhàng fū wèi shén me tàn qì  
 丈 夫 为 什 么 叹 气  
 ne ? zhè wèi hēi liǎn dà  
 呢 ？ 这 位 黑 脸 大  
 hàn míng jiào zhāng fēi zì yì  
 汉 名 叫 张 飞 ， 字 翼  
 dé yǐ shā zhū mài jiǔ wéi  
 德 ， 以 杀 猪 卖 酒 为  
 shēng tè bié yuàn yì yǔ  
 生 ， 特 别 愿 意 与  
 yīng xióng hǎo hàn jiāo wǎng 。  
 英 雄 好 汉 交 往 。



liú bèi bǎ zì jǐ de xiǎng  
 刘 备 把 自 己 的 想  
 fa gào su le zhāng fēi zhāng  
 法 告 诉 了 张 飞 。 张  
 fēi shuō zì jǐ yǒu diǎn er qián  
 飞 说 自 己 有 点 儿 钱 ，  
 kě yǐ ná chū lái zuò diǎn er  
 可 以 拿 出 来 做 点 儿  
 shì liǎng rén shuō huà hěn tóu  
 事 。 两 人 说 话 很 投  
 jī jiù dào cūn li de jiǔ  
 机 ， 就 到 村 里 的 酒  
 guǎn hē jiǔ qu le 。  
 馆 喝 酒 去 了 。

liǎng rén zhèng hē zhe jiǔ , yí gè hóng liǎn dà hàn  
 两 人 正 喝 着 酒 ， 一 个 红 脸 大 汉  
 zǒu jìn jiǔ diàn lái , duì diàn  
 走 进 酒 店 来 ， 对 店  
 xiǎo èr dà hǎn dào : “ kuài ná  
 小 二 大 喊 道 ： “ 快 拿  
 jiǔ lái , wǒ gǎn zhe qù cān  
 酒 来 ， 我 赶 着 去 参  
 jūn ne ! ” zhè rén míng jiào guān  
 军 呢 ！ ” 这 人 名 叫 关





yǔ , zì yúncáng , yīn shā le  
羽 ， 字 云 长 ， 因 杀 了  
jiā xiāng de yí gè è bà , yí  
家 乡 的 一 个 恶 霸 ， 一  
zhí sì chù liú làng 。 liú bèi jiàn  
直 四 处 流 浪 。 刘 备 见  
guān yǔ bù shì píngcháng de rén ,  
关 羽 不 是 平 常 的 人 ，  
jiù yāo qǐng tā guò lái yì qǐ hē  
就 邀 请 他 过 来 一 起 喝  
jiǔ , sān rén yì jiàn rú gù 。  
酒 ， 三 人 一 见 如 故 。

liú bèi bǎ zì jǐ de xiǎng fǎ gào su guān yǔ , guān yǔ  
刘 备 把 自 己 的 想 法 告 诉 关 羽 ， 关 羽  
fēi cháng gāo xìng 。 yú shì , zài zhāng fēi de táo huā  
非 常 高 兴 。 于 是 ， 在 张 飞 的 桃 花  
yuán li , sān gè rén duì tiān fā shì jié bài wéi  
园 里 ， 三 个 人 对 天 发 誓 ， 结 拜 为  
shēng sǐ xiōng dì 。 àn zhào nián líng , liú bèi wéi dà  
生 死 兄 弟 。 按 照 年 龄 ， 刘 备 为 大  
gē , guān yǔ shì èr dì , zhāng fēi wéi sān dì 。 jié  
哥 ， 关 羽 是 二 弟 ， 张 飞 为 三 弟 。 结  
bài yǐ hòu , xiōng dì sān rén hé cūn li de nián qīng rén  
拜 以 后 ， 兄 弟 三 人 和 村 里 的 年 轻 人  
zài táo yuán zhōng hē qǐ jiǔ lái 。  
在 桃 园 中 喝 起 酒 来 。

guò le liǎng tiān , yǒu liǎng gè shāng rén sòng gěi tā  
过 了 两 天 ， 有 两 个 商 人 送 给 他  
men yì xiē tiě , mǎ  
们 一 些 铁 、 马  
pǐ hé qián 。 zhāng fēi  
匹 和 钱 。 张 飞  
qǐng rén lái dǎ zào wǔ qì 。  
请 人 来 打 造 武 器 。



liú bèi shì shuāng gǔ bǎo jiàn ,  
 刘 备 是 双 股 宝 剑 ，  
 guān yǔ shì qīng lóng yǎn yuè dāo ,  
 关 羽 是 青 龙 偃 月 刀 ，  
 zhāng fēi shì zhàng bā shé máo 。  
 张 飞 是 丈 八 蛇 矛 。  
 zhè shí , lín cūn de qīng nián  
 这 时 ， 邻 村 的 青 年  
 lù xù yǒu rén lái bào míng ,  
 陆 续 有 人 来 报 名 ，



jiù zhè yàng , liú bèi dài  
 就 这 样 ， 刘 备 带  
 zhe wǔ bǎi duō rén tóu bèn  
 着 五 百 多 人 投 奔  
 tài shǒu liú yān 。 tā men  
 太 守 刘 焉 。 他 们  
 dǎ le xǔ duō shèng zhàng ,  
 打 了 许 多 胜 仗 ，  
 liú bèi hòu lái dāng shàng le  
 刘 备 后 来 当 上 了  
 ān xǐ xiàn de xiàn wèi 。  
 安 喜 县 的 县 尉 。  
 dì xiōng sān rén hù jìng hù  
 弟 兄 三 人 互 敬 互

ài , gǎn qíng yī tiān bǐ yī  
 爱 ， 感 情 一 天 比 一  
 tiān shēn hòu 。  
 天 深 厚 。



# cáo cāo móu shā dǒng zhuó 曹操谋杀董卓



hé dōng tài shǒu dǒng zhuó chèn luàn  
河 东 太 守 董 卓 趁 乱  
zhǎng wò le cháo tíng de dà quán  
掌 握 了 朝 廷 的 大 权 。  
dǒng zhuó fēi cháng xiōng hěn shā le  
董 卓 非 常 凶 狠 ， 杀 了  
hěn duō rén rén men dōu hěn hèn  
很 多 人 ， 人 们 都 很 恨  
tā yú shì xǔ duō hàn cháo  
他 。 于 是 ， 许 多 汉 朝  
de dà chén men jiù jù jí zài yī  
的 大 臣 们 就 聚 集 在 一

qǐ shāng tāo chú diào dǒng zhuó de bàn fǎ xiǎo jì jiào  
起 ， 商 讨 除 掉 董 卓 的 办 法 。 骁 骑 校  
wèi cáo cāo shuō : “ wǒ xiǎng jiè xiàn bǎo dāo de jī huì  
尉 曹 操 说 ： “ 我 想 借 献 宝 刀 的 机 会  
qù chéng xiāng fǔ cì shā dǒng zhuó ! ” sī tú wáng yǔn biàn  
去 丞 相 府 刺 杀 董 卓 ！ ” 司 徒 王 允 便  
bǎ zì jǐ de bǎo dāo jiāo gěi le cáo cāo  
把 自 己 的 宝 刀 交 给 了 曹 操 。

cáo cāo dài zhe bǎo dāo zhí jiē lái dào dǒng zhuó  
曹 操 带 着 宝 刀 ， 直 接 来 到 董 卓  
jiā li dǒng zhuó zhèng tǎng zài chuáng biān xiū xi  
家 里 。 董 卓 正 躺 在 床 边 休 息 。 曹

cáo xiǎng bá dāo yòu hài  
操 想 拔 刀 ， 又 害  
pà bèi dǒng zhuó fā xiàn ,  
怕 被 董 卓 发 现 ，  
bù gǎn xià shǒu guò le yī  
不 敢 下 手 。 过 了 一



huì er dǒng zhuó hǎo xiàng shì lèi  
会 儿 ， 董 卓 好 像 是 累  
le biàn miàn cháo lí tǎng xià le  
了 ， 便 面 朝 里 躺 下 了 。

cáo cāo gāng xiǎng bá dāo què bèi dǒng  
曹 操 刚 想 拔 刀 ， 却 被 董  
zhuó cóng jìng zi zhōng kàn jiàn le dǒng  
卓 从 镜 子 中 看 见 了 。

zhuó wèn tā : nǐ xiǎng gān shén me ? cáo cāo lián  
卓 问 他 ： “ 你 想 干 什 么 ？ ” 曹 操 连  
máng guì xià shuō : wǒ yǒu yī bǎ bǎo dāo xiǎng  
忙 跪 下 ， 说 ： “ 我 有 一 把 宝 刀 ， 想

xiàn gěi chéng xiāng 。 dǒng zhuó jiē guo lai yī kàn guǒ  
献 给 丞 相 。” 董 卓 接 过 来 一 看 ， 果  
rán shì yī bǎ hǎo dāo jiù  
然 是 一 把 好 刀 ， 就  
shōu xià le 。  
收 下 了 。

cáo cāo zǒu hòu dǒng  
曹 操 走 后 ， 董

zhuó cái gǎn dào cáo cāo shì xiǎng  
卓 才 感 到 曹 操 是 想  
cì shā tā jiù xià lìng sì  
刺 杀 他 ， 就 下 令 四

chù  
处

zhāng tiē bù gào zhuō ná cáo  
张 贴 布 告 ， 捉 拿 曹

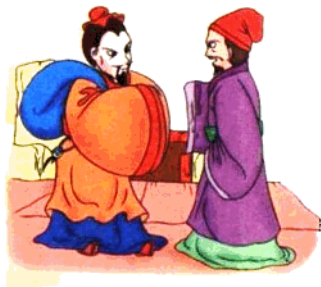
cāo cáo cāo táo dào le zhōng  
操 。 曹 操 逃 到 了 中

móu xiàn bèi shǒu chéng de shì  
牟 县 ， 被 守 城 的 士

bīng zhuā zhù le xiàn lìng chén  
兵 抓 住 了 。 县 令 陈







gōng tīng le cáo cāo de shì duì  
宫听了曹操的事，对  
tā fēi cháng jìng pèi , jiù hé tā  
他非常敬佩，就和他  
yì qǐ táo dào le cáo cāo fù qīn  
一起逃到了曹操父亲  
de jié bài xiōng dì lǚ bó shē jiā  
的结拜兄弟吕伯奢家。

lǚ bó shē jí máng chū mén  
吕伯奢急忙出门

qù wèi tā men mǎi jiǔ mǎi cài 。 guò le hǎo cháng shí  
去为他们买酒买菜。过了好长时  
jiān , lǚ bó shē yě méi yǒu huī lái 。 cáo cāo zài wū  
间，吕伯奢也没有回来。曹操在屋

lǐ zuò zhe , hū rán cóng wū  
里坐着，忽然从屋  
hòu miàn chuán lái le “ cǎ cǎ ”  
后面传来了“嚓嚓”  
mó dāo de shēng yīn 。 tā biàn  
磨刀的声音。他便

qiāo qiāo lái dào mén wài tōu tīng 。  
悄悄来到门外偷听。  
zhè shí , lǐ miàn yǒu rén shuō :  
这时，里面有人说：

wǒ men bǎ tā kǔn qi lai shā  
“我们把它捆起来杀

le ba ! ” cáo cāo yǐ wéi shì yào shā tā , jiù bá  
了吧！”曹操以为是要杀他，就拔

dāo chōng jìn qu , bù guǎn nán nǚ ,  
刀冲进去，不管男女，  
tǒng tǒng shā sǐ , yì gòng shā le bā  
统统杀死，一共杀了八  
kǒu rén 。 tā men zài dào chú fáng sōu  
口人。他们再到厨房搜

